



# hama

00020097  
00020098  
00020099

Network cable

Netzwerkabel

<b>GB</b>	Warnings and safety instructions	Výstrahy a bezpečnostní pokyny	<b>CZ</b>
<b>D</b>	Warn- und Sicherheitshinweise	Upozornění a bezpečnostní upozornění	<b>SK</b>
<b>F</b>	Avertissements et consignes de sécurité	Indicações de aviso e de segurança	<b>P</b>
<b>E</b>	Advertencias e instrucciones de seguridad	Varnostni-ochrbitna navodila	<b>S</b>
<b>NL</b>	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies	Pravna upozorenja bezbednosti	<b>RUS</b>
<b>I</b>	Indicazioni di avvertimento e sicurezza	Indicaciones de advertencia y seguridad	<b>GR</b>
<b>PL</b>	Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa	Upozorenia i instrukcije za bezbednost	<b>BG</b>
<b>H</b>	Biztonsági előírások és figyelmeztetések	Iráskozat ve gyevesek utasítás	<b>TR</b>
<b>RO</b>	Avertizări și instrucțiuni de siguranță	Varnostni ukazi in navodila	<b>FIN</b>

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

support.hama.com  
+49 9091 5020-0



Service & Support

Hama GmbH & Co KG

86552 Monheim/Germany



## GB Warnings and safety instructions

**1. General information about the product**  
• This product is intended for private, non-commercial use only.

- Use the product only for the intended purpose of signal transmission.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating.
- Materials used: plastics and metals

## 2. Required qualification of the user

<b>Note</b>	<b>Hinweis</b>
The product must be installed by a qualified electrician	Die Installation des Produkts ist von einer für Elektroinstallation qualifizierten Fachkraft durchzuführen

## 3. Installation and assembly

- Disconnect the mains plug of the device from the socket before installation.
- Route all cables so there is no risk of tripping.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Keep away from power lines and electromagnetic sources to avoid interference.
- Never apply force when using the product or during installation.
- Use suitable connectors and ensure correct installation (e.g. crimping or screwing).
- Avoid tensile load and mechanical stress.
- Do not crush or sink the cable or run it over sharp edges. This can damage the shielding and lead to signal loss.
- Coaxial cables and network cables are designed for signal transmission, not for 230V mains voltage.

## 4. Maintenance

- Check the product regularly for visible damage or wear. Do not continue to operate it if it is damaged. Do not reprocess the product. Damaged cables should be replaced immediately to ensure reliable signal transmission.

## 5. Disposal

- Information on disposal can be found at the local waste disposal centres

## 6. Storage

- When rest in use, store the product in a dry, cool place, protected from direct sunlight and away from sharp objects or heat sources.

## D Warn- und Sicherheitshinweise

**1. Allgemeine Informationen zum Produkt**  
• Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck zur Signalübertragung.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung.
- Verwendete Werkstoffe: Kunststoffe und Metalle

## 2. Erforderliche Qualifikation des Benutzers

<b>Hinweis</b>	<b>Note</b>
Die Installation des Produkts ist von einer für Elektroinstallation qualifizierten Fachkraft durchzuführen	The product must be installed by a qualified electrician

## 3. Installation und Montage

- Ziehen Sie vor der Installation den Netzstecker des Endgeräts aus der Steckdose.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Störfelder darstellen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Halten Sie Abstand zu Stromleitungen und elektromagnetischen Quellen, um Störungen zu vermeiden.
- Wenden Sie im Umgang mit dem Produkt und bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an.
- Verwenden Sie geeignete Stecker und achten Sie auf korrekte Montage (z. B. Crimpen oder Schrauben).
- Vermeiden Sie Zugbelastung und mechanische Beanspruchung.
- Kabel nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten führen. Dies kann die Abschirmung beschädigen und zu Signalverlust führen.
- Koaxialkabel und Netzwerkabel sind für die Signübertragung konzipiert, nicht für 230V Netzspannung.

## 4. Wartung

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf sichtbare Schäden oder Verschleiß. Bereiten Sie es bei Beschädigungen nicht weiter. Bereiten Sie das Produkt sofort ersetzt wieder um eine zuverlässige Signübertragung zu gewährleisten.

## 5. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den örtlichen gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Informationen zur Entsorgung finden Sie bei den örtlichen Entsorgungsstellen

## 6. Lagerung

- Legen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem trockenen, kühlen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und fern von scharfen Gegenständen oder Wärmequellen.

## F Avertissements et consignes de sécurité

**1. Informations générales sur le produit**  
• Ce produit est destiné à un usage privé et non commercial.

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination, à savoir la transmission de signaux.
- Protégez le produit des saletés, de l'humidité et des surchauffes.
- Matériaux utilisés : plastiques et métaux

## 2. Qualification requérida del usuario

<b>Remarque</b>	<b>Note</b>
L'installation du produit doit être effectuée par un professionnel qualifié en électricité.	El producto debe ser instalado por un electricista cualificado

## 3. Instalación y montaje

- Desconecte la clavija de red del dispositivo final de la toma de corriente antes de la instalación.
- Coloque todos los cables de tal manera que no pueda tropezar con ellos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Manténgalo alejado de líneas eléctricas y fuentes electromagnéticas para evitar interferencias.
- No fuerce nunca el producto durante su manejo o montaje.
- Utilice conectores adecuados y asegúrese de que se instalan correctamente (por ejemplo, crimpados o atornillados).
- Evite la carga de tracción y los esfuerzos mecánicos.
- No aplaste ni retuerza el cable ni lo pase por zonas afiladas, esto puede dañar el blindaje y provocar una pérdida de señal.
- Los cables coaxiales y de red están diseñados para la transmisión de señales, no para la tensión de red de 230 V.

## 4. Mantenimiento

- Compruebe regularmente si el producto presenta daños o desgaste visibles. No siga utilizando si está dañado. No reprocés el producto. Los cables dañados deben sustituirse inmediatamente para garantizar una transmisión fiable de la señal.

## 5. Eliminación

- Deseché el producto de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- Encuentra información sobre la eliminación en los centros locales de eliminación de residuos

## 6. Almacenamiento

- Cuando no utilice el producto, guárdelo en un lugar seco y fresco, protegido de la luz solar directa y alejado de objetos afilados o fuentes de calor.

## E Advertencias e instrucciones de seguridad

**1. Información general sobre el producto**  
• El producto está destinado al uso privado, no comercial.

- Utilice el producto únicamente para la finalidad prevista de transmisión de señales.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento.
- Materiales utilizados: Plásticos y metales

## 2. Cualificación requerida del usuario

<b>Nota</b>	<b>Note</b>
El producto debe ser instalado por un electricista cualificado	The product must be installed by a qualified electrician

## 3. Instalación y montaje

- Desconecte la clavija de red del dispositivo final de la toma de corriente antes de la instalación.
- Coloque todos los cables de tal manera que no pueda tropezar con ellos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Manténgalo alejado de líneas eléctricas y fuentes electromagnéticas para evitar interferencias.
- No fuerce nunca el producto durante su manejo o montaje.
- Utilice conectores adecuados y asegúrese de que se instalan correctamente (por ejemplo, crimpados o atornillados).
- Evite la carga de tracción y los esfuerzos mecánicos.
- No aplaste ni retuerza el cable ni lo pase por zonas afiladas, esto puede dañar el blindaje y provocar una pérdida de señal.
- Los cables coaxiales y de red están diseñados para la transmisión de señales, no para la tensión de red de 230 V.

## 4. Mantenimiento

- Compruebe regularmente si el producto presenta daños o desgaste visibles. No siga utilizando si está dañado. No reprocés el producto. Los cables dañados deben sustituirse inmediatamente para garantizar una transmisión fiable de la señal.

## 5. Eliminación

- Deseché el producto de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- Encuentra información sobre la eliminación en los centros locales de eliminación de residuos

## 6. Almacenamiento

- Cuando no utilice el producto, guárdelo en un lugar seco y fresco, protegido de la luz solar directa y alejado de objetos afilados o fuentes de calor.

## NL Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

**1. Algemeen informatie over het product**  
• Het product is bedoeld voor privé- niet-zakelijk gebruik.

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is, namelijk signaaloverbrenging.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting.
- Gebruikte materialen: kunststoffen en metalen

## 2. Vereiste kwalificatie van de gebruiker

<b>Aanwijzing</b>	<b>Note</b>
Het product moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde electricien	El producto debe ser instalado por un electricista cualificado

## 3. Installeer en montage

- Haal de stekker van het eindapparaat uit het stopcontact voor installatie.
- Leg alle kabels zedigang dat ze geen struikelgevaar opleveren.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Houd het apparaat uit de buurt van elektrische bronnen en elektromagnetische bronnen om interferentie te voorkomen.
- Vermijd trekbekking en mechanische spanning.
- Druk de kabel niet plat, knik hem niet en laat hem niet over scherpe randen lopen. Dit kan de afscherming beschadigen en leiden tot signaalverlies.
- Coaxkabels en netwerkabels zijn ontworpen voor signaaloverbrenging, niet voor 230V netspanning.

## 4. Onderhoud

- Controleer het product regelmatig op zichtbare schade of slijtage. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is. Verwerk het product niet opnieuw. Beschadigde kabels moeten onmiddellijk worden vervangen om een betrouwbare signaaloverbrenging te garanderen.

## 5. Afvoer

- Voer het product overeenkomstig de lokale geldende afvalvoorschriften af.
- Informatie over afvalverwijdering vindt u bij de plaatselijke afvalverwerkingscentra

## 6. Opslag

- Bewaar het product wanneer het niet in gebruik is op een droge, koelde plaats, beschermd tegen direct zonlicht en uit de buurt van scherpe voorwerpen of warmtebronnen.

## I Indicazioni di avvertimento e sicurezza

**1. Informazioni generali sul prodotto**  
• Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.

- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti, ovvero per la trasmissione del segnale.
- Proteggere il prodotto dalla sporcizia, dall'umidità e dal surriscaldamento.
- Materiali utilizzati: plastiche e metalli

## 2. Qualifica richiesta all'utente

<b>Nota</b>	<b>Note</b>
Il prodotto deve essere installato da un tecnico qualificato per impianti elettrici.	The product must be installed by a qualified electrician

## 3. Installazione e montaggio

- Prima dell'installazione, scollegare la spina del dispositivo dalla presa.
- Posare tutti i cavi in modo tale che non comportino pericoli di inciampo.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Per evitare interferenze, tenere il prodotto distante da linee elettriche e fonti elettromagnetiche.
- Maneggiare e montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza.
- Utilizzare connetti appropriati e assicurare un montaggio corretto (ad es. crimpatura o avvitamento).
- Evitare carichi di trazione e sollecitazioni meccaniche.
- Non schiacciare né piegare i cavi e non farli passare su bordi taglienti. Ciò può danneggiare la schermatura e causare la perdita del segnale.
- I cavi coaxiali e quelli di rete sono progettati per la trasmissione di segnali e non per la tensione di rete a 230V.

## 4. Manutenzione

- Controllare regolarmente che il prodotto non presenti danni visibili o segni di usura. Cessare l'utilizzo se presenta danneggiamenti. Non riorientare il prodotto. Per garantire una trasmissione affidabile del segnale, i cavi danneggiati devono essere sostituiti immediatamente.

## 5. Smaltimento

- Smaltire il prodotto in base alle prescrizioni locali vigenti.
- Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso i centri di smaltimento locali.

## 6. Custodia

- Quando non viene utilizzato, custodire il prodotto in un luogo asciutto e fresco, al riparo dalla luce solare diretta e lontano da oggetti appuntiti o fonti di calore.

## PL Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa

**1. Ogólne informacje o produkcie**  
• Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, niekomercyjnego.

- Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem do przesyłania sygnałów.
- Chronić produkt przed zabrudzeniem, wilgocią i przegrzaniem.
- Użyte materiały: tworzywa sztuczne i metale

## 2. Wymagane kwalifikacje użytkownika

<b>Wskazówka</b>	<b>Note</b>
Produkt musi zostać zainstalowany przez wykwalifikowanego elektryka	The product must be installed by a qualified electrician

## 3. Instalacja i montaż

- Przed instalacją należy odłączyć wtyczkę urządzenia końcowego od gniazdek.
- Wszystkie kable należy poprowadzić w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia poślizgnięciem.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nieozwolenie jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Trzymaj produkt z dala od linii energetycznych i źródeł elektromagnetycznych, aby uniknąć zakłóceń.
- Podczas montażu i obsługi produktu nigdy nie używać narzędzi.
- Stosować odpowiednie wtyczki i zadbać o uwagę na prawidłowy montaż (np. zaciskanie lub wkręcanie).
- Unikaj obciążenia rozciągającego i naprężeń mechanicznych.
- Nie przegrzewaj, nie zginaj ani nie prowadź kabla przez ostre krawędzie. Może to uszkodzić ekranowanie i doprowadzić do utraty sygnału.
- Kable koncentryczne i sieciowe są przeznaczone do transmisji sygnału, a nie do załazania napięciem sieciowym 230V.

## 4. Konserwacja

- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem widocznych uszkodzeń lub zużycia. Nie kontynuować korzystania z urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone. Nie należy ponownie przetwarzac produktu. Uszkodzone kable należy natychmiast wymienić, aby zapobiec niezawodnej transmisji sygnału.

## 5. Utylizacja

- Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Informacje na temat utylizacji można znaleźć w lokalnych centrach utylizacji odpadów

## 6. Przechowywanie

- Nieużywany produkt należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, z dala od ostrej przedmiotów i źródeł ciepła.

## BI Biztonsági előírások és figyelmeztetések

**1. Általános információk a termékrol**  
• A termék megjelölésű, nem üdelt célú általánosan készült.

- A terméket kizárólag az előírt célra, azaz jeleltetésre használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, a nedvességtől és a túlmelegedéstől.
- Felhasznált anyagok: műanyagok és fémek

## 2. A felhasználó szükséges képessége

<b>Megjegyzés</b>	<b>Note</b>
A termék telepítését villanyszerelő területi képviselővel rendelkező szakembernek kell elvégeznie.	The product must be installed by a qualified electrician

## 3. Telepítés és összeszerelés

- A telepítés előtt nézze ki a konnektorból a késleltetett hálózati csatlakozást.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak balesetveszélyt.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Az interferencia elkerülése érdekében tartson távolságot az elektronos vezetékektől és az elektromágneses forrásoktól.
- A termék használata közben és a szerelésnél is állítsa le az erőszakot vagy a túlbőrkereget.
- Használjon megfelelő csatlakozásokat és biztosítsa a helyes összeszerelést (pl. krimpelés vagy csavarok).
- Kerülje a húzóerőket és a mechanikai igénybevételeket.
- Ne nyomja össze, hajlítsa meg vagy veresse a kábelket és éles széleket. Ez károsíthatja az árnyékolást és jelentősen csökkenti a jelek átvitelét.
- A koaxiális kábel és a hálózati kábel jelátvitelére terveztek, nem 230 V-os hálózati feszültségre.

## 4. Karbantartás

- Rendszereket ellenőrizze a termék, hogy nem mutatnak-e látható sérüléseket vagy kopást. Szükség esetén ne működtesse tovább, ne használja elő újra a terméket. A meghibásodt jelátviteli biztosítási erőszakban a sérült kábelket azonnal ki kell cserélni.

## 5. Leszételés

- A terméket a helyi érvényes hulladékkezelési előírások szerint szét kell bontani.
- Leszételésre vonatkozó információkat a helyi állami hatóságoktól lehet kapni.

## 6. Tárolás


- Ha nem használja a terméket, akkor tárolja száraz, hűvös helyen, kizárva napfénytől védve, éles tárgyaktól vagy hőforrásoktól távol.

00020097\_00020098\_00020099/11.25

## RO Avertizări și instrucțiuni de siguranță

- Informații generale despre produs**
- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul transmisiei semnalelor.
- Chiazeți výrobek před nežičinným, vložkou a plehčičkou.
- Protejte produkt! Impertiva mürdării, umidității și supraîncălzirii.
- Materiale utilizate: Materiale plastice și metale

## 2. Calificarea necesară a utilizatorului

<b>Indicație</b>	
	Produsul trebuie să fie instalat de o persoană calificată pentru instalaj electric.

- 3. Instalare și asamblare**
- Decetrate fire de rețea a dispozitivului final de la priză înainte de instalare.
- Înaintă caștile în așa fel încât să nu împiediceți de ele.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt adrese aparate electrice.
- Mențineți distanța față de linie electrice și de sursele electromagnetice, pentru a evita interferențele.
- Nu folosiți forța și nici nu aplicați forțe mari la montaj sau la utilizarea produsului.

- Utilizați conectori adecvați și asigurați montajul corect (de exemplu, șuruburi sau șuruburi).
- Evitați șurubii de tractare și șuruburile mecanică.
- Nu strângeți sau îndoiți cablul și nu îl treceți peste margini ascuțite. Acest lucru poate determina escararea și poate duce la pierderea semnalelor.
- Căștile de conectare și cablurile de rețea sunt concepute pentru transmisie semnalelor, nu a sursă a transmisie fiabilă a semnalelor.

### 4. Intreținere

- Verificați periodic dacă produsul prezintă deteriorări vizibile sau uzură. Nu continuați să îl folosiți dacă este deteriorat. Nu reparați produsul. Căștile deteriorate trebuie înlocuite imediat pentru a asigura o transmisie fiabilă a semnalelor.

### 5. Eliminarea

- Eliminați produsul în conformitate cu regulamentele de eliminare aplicabile la nivel local.
- Informații privind eliminarea pot fi găsite la centrele locale de eliminare a deșeurilor.


### 6. Depozitare

- Atunci când nu este utilizat, depozitați produsul într-un loc uscat, răcoros, ferit de lumina directă a soarelui și departe de obiecte ascuțite sau surse de căldură.

## CZ Výstražná a bezpečnostní podmínky

- 1. Obecné informace o produktu**
- Výrobek je určen pro soukromé, nevydělečné použití.
- Všechny použijte výhradně k účelů, ke kterému byl navržen, pro přenos signálů.
- Chraňte výrobek před nežičinným, vložkou a plehčičkou.
- Použijte materiály: Plasty a kovy

### 2. Požadovaná kvalifikace uživatelé

<b>Upozornění</b>	
	Výrobek musí být instalován kvalifikovaným elektrikářem

- 3. Instalace a montáž**
- Před instalací odpojte koncevé zařizení ze zásuvky.
- Všechny kabely používejte tak, aby nebrzořlo nebezpečí zaskočení.
- Všechy káble používejte tak, aby nebrzořlo nebezpečného zaskočení.
- Abyste předešli rušení, udržiujte jej dostatečné vzdálenosti od elektrického vedení a zdrojů elektromagnetického záření.
- Při manipulaci s výrobkem nebo při montáži nikdy nepoužívejte sílu nebo velkou sílu.
- Použijte vhodné konektory a zajistěte správnou montáž (např. šroubování nebo šroubování).
- Zabraňte tahovému namáhání a mechanickému namáhání.
- Nestlačujte, neohýbejte ani nevedte kabely přes ostré hrany, to může poškodit stěnění a vést ke ztrátě signálů.
- Koaxiální kabely a síťové kabely jsou určeny pro přenos signálů, nikoli pro síťové napětí 230 V.

### 4. Údržba

- Výrobek pravidelně kontrolujte, zda neukazuje viditelné poškození nebo opotřebení. Pokud je poškození, nepoužívejte v jeho provozu. Výrobek znovu neprovozujte. Poškozené kabely by měly být okamžitě vyměněny, aby byl zajištěn spolehlivý přenos signálů.

### 5. Likvidace

- Informace likvidace v souladu s platnými místními předpisy o likvidaci.
- Informace o likvidaci naleznete na místních sbírkách odpadu


### 6. Sňadování

- Pokud výrobek nepoužíváte, skládejte jej na suchém a chlazeném místě chlazeném před přímým slunečním zářením a před ozóním předmetrii alebo zdrojmi tepla.

## SK Výstražná a bezpečnostné upozornenia

- 1. Všeobecné informácie o produkte**
- Tento výrobok je určený na súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte iba na účel prenosu signálov, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred neživotnosťou, fňhčikostou a plehčičkou.
- Použíajte materiály: Plasty a kovy

### 2. Požadovaná kvalifikácia používateľa

<b>Upozornenie</b>	
	Instaláciu výrobku musí vykonať kvalifikovaný elektrikár

- 3. Inštalácia a montáž**
- Pred inštaláciou vystráňte seľovú zástrčku zo zásuvky.
- Všetky káble použíajte tak, aby nebrzořlo nebezpečného zaskočení.
- Všechy káble použíajte tak, aby nebrzořlo nebezpečného zaskočení.
- Výrobok nepoužíajte na miestach, kde je používanie elektrických zariadení zakázané.
- Udržujte vzdálenosť od elektrického vedenia a elektromagnetického záření, aby ste zabránili rušeniu.
- Při manipulácii s výrobkom a při montáži nikdy nepoužívejte velkou sílu.
- Použijte vhodné zápojky a zajistěte správnou montáž (např. šroubování nebo šroubování).
- Zabraňte tahovému namáhání a mechanickému namáhání.
- Nestlačujte, neohýbejte ani neprovozujte cez ostré hrany, to může poškodit šňt a způsobit ztrátu signálů.
- Koaxiální kabel a síťové kabely jsou určeny na přenos signálů, nikoli pro síťové napětí 230 V.

### 4. Údržba

- Výrobek pravidelně kontrolujte, či nie je viditeľne poškodený alebo opotrebovaný. V prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte. Produkt opätovne neprovozujte. Poškodené káble by sa mali okamžite vymeniť, aby bol zabezpečen spoľahlivý prenos signálov.

### 5. Likvidácia

- Informácie o likvidácii nájdete na miestnych sbírkach odpadů
- Informácie o likvidácii nájdete na miestnych sbírkach odpadů


### 6. Sňadovanie

- Ak sa výrobok nepoužíva, skládejte ho na suchom a chlazenom mieste chlazenom pred priamym slnečným žiarením a pred ozónym predmetrii alebo zdrojmi tepla.

## PT Indicações de aviso e de segurança

- 1. Informações gerais sobre o produto**
- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim pretendido, ou seja, para a transmissão do sinal.
- Proteja o produto de sujidade, humidade e sobreaquecimento.
- Utilize materiais: Plásticos e metais

### 2. Qualificação necessária do utilizador

<b>Nota</b>	
	A instalação do produto deve ser realizada por um profissional qualificado em instalações elétricas

- 3. Instalação e montagem**
- Antes da instalação, retire a ficha de alimentação do dispositivo da tomada.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa fazer qualquer ruído.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Mantenha distância em relação aos cabos elétricos e às fontes eletromagnéticas para evitar interferências.
- As utilice ou montar o produto, nunca aplique força excessiva.
- Utilize fichas adequadas e assegure uma montagem correta (por exemplo, crimpagem ou aparafusamento).
- Evite carga de tensão e esforço mecânico.
- Não esgare nem dobre o cabo, nem passa-lo sobre arestas vivas. Isto pode danificar a blindagem e levar à perda de sinal.
- O cabo coaxial e o cabo de rede foram concebidos para a transmissão de sinais e não para a tensão de rede de 230 V.

### 4. Manutenção

- Verifique regularmente se o produto apresenta danos ou desgaste visíveis. Não continue a utilizá-lo se esse estiver danificado. Não repare o produto. Os cabos danificados devem ser imediatamente substituídos, para garantir uma transmissão fiável do sinal.

### 5. Eliminação

- Informe o produto em conformidade com as normas locais aplicáveis de eliminação.
- Pode encontrar informações sobre a eliminação nos centros locais de eliminação de resíduos


### 6. Armazenamento

- Quando o produto não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seco e fresco, protegido da luz solar direta e afastado de objetos afiados ou de fontes de calor.

## SE Varnings- och säkerhetsanvisningar

- 1. Allmän information om produkten**
- Produkten är avsedd för privat, icke-kommersiell användning.
- Använd produkten uteslutande för det avsedda ändamålet för signalöverföring.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning.
- Använda material: Plast och metall

### 2. Användarens nödvändiga kvalifikation

<b>Information</b>	
	Installationen av produkten måste utföras av en kvalificerad faktorn för elinstallation.

### 3. Installation och montering

- Äggula ut terminalen från vägguttaget före installationen.
- Drö alla ledar så att det inte går att snubbla över dem.
- Inställ ett avstånd från skruvledningar och elektromagnetiska apparater (t.ex. tv) tillbå.
- Håll ett avstånd från skruvledningar och elektromagnetiska källor för att undvika störningar.
- Använd aldrig våld eller onormal kraft när du producerar fartyget och monterar.
- Använd lämpliga kontakter och säkerställ korrekt montering (t.ex. pressning eller skruvning).
- Undvik överdrivningar och mekanisk påverkan.
- Rissa inte, böj inte eller dra inte kablar över vissa kanter. Detta kan skada skölden och osaka signalförlo.
- Koaxiåll kabel och nätverkskabel är konstruerade för signalöverföring, inte för 230 V-anslutning.

### 4. Skötsel

- Kontrollera produkten regelbundet för synliga skador eller flåtar. Fortsätt inte att använda den i händelse av skada. Bearbeta inte produkten igen. Skadade kablar bör bytas ut omedelbart för att säkerställa tillförlig signalöverföring.

### 5. Avfallshandtering

- Avfallshandtera produkten enligt de lokala avfallshandlingsbestämmelserna.

- Information om bortskaffande finns på de lokala avfallstjänsterna


### 6. Förvaring

- När den inte används, förvara produkten på en torr, sval plats, skyddad från direkt solljus och från skarpa föremål eller värmekällor.

## RUС Правила техники безопасности

- 1. Общая информация об изделии**
- Изделие предназначено только для домашнего, некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно по назначению, а именно: для передачи и сигнала.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева.
- Используйте материалы: Пластик и металл

### 2. Требуемая квалификация пользователя

<b>Примечание</b>	
	Изделие должно быть установлено квалифицированным электриком

- 3. Установка и монтаж**
- Перед установкой выдерните штепсельную вилку сетевого питания из розетки.
- Прокиньте все кабели так, чтобы исключить возможность сползания.
- Не применяйте ударные и ломки, так использование ударных устройств запрещено.
- Держите на расстоянии от электросетей и электролиний на расстоянии, за да избежать опасности.
- При работе с проводом и при монтаже много не прилагать усилия или гибкого сила.
- Используйте подходящие шпатель и се уверне, чтобы избежать повреждения чрезмерные усилия.
- Используйте подходящие шпатель и обеспечьте правильность монтажа (например, обжим или соединение витками).
- Используйте распечатанные напряжения и механические нагрузки.
- Не сгибайте, не скрутите и не проделывайте кабель через острые кромки. Это может повредить защитную изоляцию и привести к потере сигнала.
- Коаксиальные и сетевые кабели предназначены для передачи на сигнал, а не за 230V сетевого напряжения.

### 4. Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте изделие на предмет видимых повреждений или износа. Если изделие повреждено, прекратите его использование. Не пытайтесь устранить повреждения самостоятельно.
- Поврежденные кабели должны быть немедленно заменены, чтобы обеспечить надежную передачу сигнала.

### 5. Утилизация

- Утилизируйте изделие согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Информацию по утилизации можно найти в местных пунктах утилизации отходов


### 6. Хранение

- Если изделие не используется, храните его в сухом, прохладном месте, защищен от прямых солнечных лучей, влаги от острых предметов или источников тепла.

## GB Предупреждения, указания и инструкции

- 1. Общая информация о продукте**
- Продукты и предвдены для личного, нестопкаского бытового использования.
- Используйте изделие только для передачи и приема сигнала.
- Защищайте продукт от загрязнения, влаги и перегрева.
- Используйте материалы: Пластик и металл

### 2. Необходима квалификация на потребителя

<b>Указание</b>	
	Продукт трябва да се монтира от квалифициран елестротехник

### 3. Монтаж и съглобяване

- Преди монтажа изключете щепсела на крайното устройство от елестротехническа мрежа и го включете в контакта.
- Положете всички кабели така, че да не предизвикват вибрации от сътрясане.
- Не използвайте ударни и ломки, в които не са разрешени ударните инструменти.
- Държете на далеч от елестросетевы и елестротехнически източници, за да избегнете опасност.
- При работата с проводът и при монтажа много не прилагайте усилие или гибкото сила.
- Используйте подходящи шпатель и се уверне, че монтажът е правилен (например, обжим или съединение витками).
- Используйте распечатанные напряжения и механические нагрузки.
- Не сгибайте, не скрутите и не проделывайте кабель через острые кромки. Это может повредить защитную изоляцию и привести к потере сигнала.
- Коаксиальные и сетевые кабели предназначены для передачи на сигнал, а не за 230V мрежово напрежение.

### 4. Поддръжка

- Проверявайте редовно продукта за видими повреди или износване. Не продължавате да го използвате, ако е повреден. Не използвайте повреден продукт. Повредените кабели трябва да се заменят незабавно, за да се осигури надеждно предаване на сигнала.

### 5. Изхвърляне като отпадък

- Изхвърляте продукта в съответствие с действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Информация за изхвърлянето на отпадъци можете да намерите в местните центрове за изхвърляне на отпадъци


### 6. Съхранение

- Когато не го използвате, съхранявайте продукта на сухо и хладно място, защитено от пряка слънчева светлина и далеч от остри предмети или източници на топлина.

## GR Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις

- 1. Γενικές πληροφορίες για το προϊόν**
- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προορισμένο σκοπό χρήσης, που, για μετδοση σημάτων.
- Προστατέψτε το προϊόν από την αραβίαση, υγρασία και υπερθέρμανση.
- Χρησιμοποιήστε υλικά: Πλαστικό και μέταλλο

### 2. Απαιτητή προσόντα χρήστη

<b>Υπόδειξη</b>	
	Το προϊόν πρέπει να εγκαταστήσει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

### 3. Εγκατάσταση και συναρμολόγηση

- Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό της τήλασης συνδέσεις από την πρίζα πριν από την εγκατάσταση.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπαίχθουν κίνησης κα συντήρησης κινetics.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπεται ηλεκτρονική συσκευή.
- Κρατήστε το παρτίο από καλώδια ρεύματος και ηλεκτρομαγνητικής πηγής για να αποφύγετε παρεμβολές.
- Μην χρησιμοποιείτε δια ή πολλή δύναμη κατά τον έλεγχο κα τη συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλους συνδέσμους, και βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση έγινε σωστά (t.c.v., κrimpagem ή βιδώση).
- Αποφύγετε να υπερβείτε τα φορτία και τη μηχανική καταπόνηση.

### 4. Βάλαμ

- Όταν οι έλεγχοι είναι ορθοί, συνδέστε τον καλώδιο στην εγκατάσταση. Αλλά, πάντα πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε το καλώδιο και τη μηχανική καταπόνηση.

### 5. Βεταράτ

- Όταν δεν είναι ορθοί, ελέγξτε πάντα υποτεμνήθηκε για μετδοση σημάτων.

### 6. Δεπαρμά

- Κατασκευαστήν ζαμαν ούρα κα, σελή, δοβούλαν γυφτε ρεβιάνταν νε βεσπιν μερεδουέν νε βε βουνα κλημάντα κατλα σάβαντα.

### 7. Απαρτήρη

- Απαρτήρητε το προϊόν σύμφωνα με τους κείμενους τεχνικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση μπορείτε να βρείτε στα τοπικά κέντρα διάθεσης αποβλήτων.


### 8. Αποθήκευση

- Όταν δεν χρησιμοποιείται το προϊόν, αποθηκεύστε το σε ξηρό, φρεσκό μέρος, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως και μακριά από αιχμηρά αντικείμενα ή πηγές θερμότητας.

## TR Kaz ve güvenlik uyarıları

- 1. Ürün hakkında genel bilgiler**
- Bu ürün özel, ticari amaçlarla kullanılmı için tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece sinyal aktarımı amaçlı için kullanın.
- Ürünü kire, nemle ve ısıya maruz bırakmayın.
- Kullanılan malzemeler: Plastikler ve metaller

### 2. Kullanıcıları gerektiren nitelikler

<b>Açıklama</b>	
	Ürün, elektrik testleri konusunda kalifiye bir uzman tarafından monte edilmelidir.

### 3. Kurulum ve montaj

- Kurulumdan önce cihazı fişini prizden kesin.
- Kablolara dokunmadan tehlikeli olmayan şekilde döşeyin.
- Ürünü elektrikli cihazların kullanımından izm ve güvenliken ayrılarak kullanın.
- Faizselite elektronik için elektrik hatlarından ve elektromanyetik kanyaklardan uzak durun.
- Ürünü monte ederken aada zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın.
- Yığın için kullanırken ve döğü montajı (örneğin sıkıştırma veya vidalama) diklat edin.
- Çelme yükünden ve mekanik zorlamadan kaçının.
- Kablolara etmeyin, bükmeyin ve keskin kenarları üzerinize geçirmeyin. Bu, kırımla tabakaların zarar verebilir ve sinyal kaybına yol açabilir.
- Yüksek kaliteli kablolar ve ağ kabloları, 230V sebekle genellikle için değıll sinyal iletimi için tasarlanmıştır.

### 4. Bakım

- Ürünü düzenli olarak gözde gördün. İşarete veya zararlı arızaların kontrol edildi, hasarlı bile çalgımlarına devam etmeyin. Ürünü tekrar işleme tabii tutmayın, güvenliğin sinyal iletimini sağlamak için hasarlı kabloların derhal değırdilmesi gerekir.

### 5. Bertaraf

- Ürünü düzenli olarak gözde imine yönetmeliklerine göre imine edin.
- Ağız birleştirilebilir birleşimler için bertaraf sahahlarında bulunabilir.

### 6. Depolama

- Ürünü düzenli olarak gözde imine yönetmeliklerine göre imine edin.
- Ağız birleştirilebilir birleşimler için bertaraf sahahlarında bulunabilir.

### 6. Veratımı

- Nüvü tuote paikallisten jätkehuoltoamärdysten mukaisesti.
- Nuovä tuote paikallisten jätkehuoltoamärdysten mukaisesti.


### 6. Vanatımı

- Nüvü tuote paikallisten jätkehuoltoamärdysten mukaisesti.
- Nuovä tuote paikallisten jätkehuoltoamärdysten mukaisesti.

## FIN Varoitukset ja turvaohjeet

- 1. Yleistä tietoa tuotteesta**
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen käyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaisesti tarkoitukseen signaalien siirtoon.
- Suojaa tuotetta lämmöltä, kosteudelta ja ylikuumenemiselta.
- Käytetyt materiaalit: Muovit ja metallit

### 2. Käyttäjiltä vaadittava pätevyys

<b>Huomautus</b>	
	Pätevään sähköasentajaan on asennettava tuote.

### 3. Kurulum ja montaj

- Kurulumdan önce cihazı fişini prizden kesin.
- Kablolara dokunmadan tehlikeli olmayan şekilde döşeyin.
- Ürünü elektrikli cihazların kullanımından izm ve güvenliken ayrılarak kullanın.
- Faizselite elektronik için elektrik hatlarından ve elektromanyetik kanyaklardan uzak durun.
- Ürünü monte ederken aada zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın.
- Yığın için kullanırken ve döğü montajı (örneğin sıkıştırma veya vidalama) diklat edin.
- Çelme yükünden ve mekanik zorlamadan kaçının.
- Kablolara etmeyin, bükmeyin ve keskin kenarları üzerinize geçirmeyin. Bu, kırımla tabakaların zarar verebilir ve sinyal kaybına yol açabilir.
- Yüksek kaliteli kablolar ve ağ kabloları, 230V sebekle genellikle için değıll sinyal iletimi için tasarlanmıştır.

### 4. Bakım

- Ürünü düzenli olarak gözde gördün. İşarete veya zararlı arızaların kontrol edildi, hasarlı bile çalgımlarına devam etmeyin. Ürünü tekrar işleme tabii tutmayın, güvenliğin sinyal iletimini sağlamak için hasarlı kabloların derhal değırdilmesi gerekir.

### 5. Bertaraf

- Ürünü düzenli olarak gözde imine yönetmeliklerine göre imine edin.
- Ağız birleştirilebilir birleşimler için bertaraf sahahlarında bulunabilir.

### 6. Depolama

- Ürünü düzenli olarak gözde imine yönetmeliklerine göre imine edin.
- Ağız birleştirilebilir birleşimler için bertaraf sahahlarında bulunabilir.

### 6. Vanatımı

- Nüvü tuote paikallisten jätkehuoltoamärdysten mukaisesti.
- Nuovä tuote paikallisten jätkehuoltoamärdysten mukaisesti.

### 6. Veratımı

- Nüvü tuote paikallisten jätkehuoltoamärdysten mukaisesti.
- Nuovä tuote paikallisten jätkehuoltoamärdysten mukaisesti.